



# Расходомер поплавковый F VA Trogflux

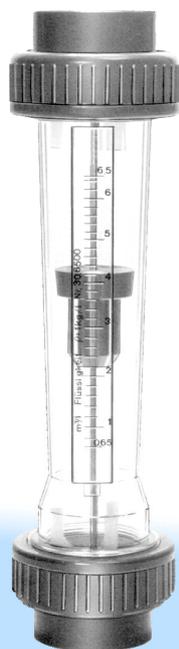


Рис 1 Поплавковый ротаметр F VA Trogflux

## Область применения

Поплавковые ротаметры F VA Trogflux используются для измерения объема потока прозрачных жидкостей и газов в закрытых трубопроводах. Приборы могут быть так же использованы для контроля объема потока, если они оснащены одним или несколькими контактными переключателями. Для жидкостей с плотностью 1 кг/л / 62,43 lbs/cu.ft рекомендуются стандартные шкалы. Для других измеряемых веществ изменяются данные шкалы в соответствии с данными вещества.

## Конструкция и управление

Ротаметры F VA Trogflux состоят в основном из пластмассового измерительного конуса с поплавком и подсоединяемых деталей. Результаты измерения указываются непосредственно на находящейся, на измерительном конусе шкале (например, в л/ч). Результат считывается с поплавка, с его канта с самым большим диаметром.

## Особенности прибора

- Шкала для жидкостей и газов
- Простой монтаж и использование
- Пластмассовые конструкции
- Кратковременная поставка стандартных моделей

## Подключение и способ работы

При определенных размерах приборов поплавков упакован в пластмассовую сетку для безопасной транспортировки. Перед монтажом прибора необходимо вытянуть сверху из прибора защитную сетку. Затем нужно обязательно проверить свободную подвижность поплавка в измерительном конусе. Прибор встраивается вертикально и без напряжения. Уменьшения, увеличения или приборы контроля над или под измерительным прибором при измерении жидкостей не влияют на точность измерения. При газах для предотвращения гидравлических колебаний, рекомендуется монтаж измерительных приборов над клапанами.

Так как Поплавковые Ротаметры очень чувствительно реагируют на изменения объема потока, приборы контроля должны переставляться медленно. Калибровка происходит по определенным установкам измеряемого вещества. Отклонения плотности, давления или температуры при газах, как и изменения плотности и вязкости при жидкостях, ведут к ошибочным измерениям. Необходимо обращать особое внимание на выполнение правил и особенностей калибровки. Поэтому при заказах необходимо обязательно указывать данные измеряемого вещества, плотность и вязкость при рабочей температуре и давлении. При газах необходимо дополнительно указывать точный пункт давления (превышенное или абсолютное давление). Последующий монтаж контактных переключателей возможен только в том случае, если использованные поплавки оснащены встроенными магнитами. При первом вводе в эксплуатацию поплавков полностью провести контактом к поляризованию.

## Технические данные F VA Trogflux

<b>Область применения</b>	Смотри слева
<b>Конструкция и управл.</b>	Смотри слева
<b>Принцип измерения</b>	Поплавков
<b>Вход</b>	
Проток	Снизу вверх
Граница давления	макс. 10 бар (145 psi) смотри стр. 3
<b>Условия применения</b>	
<b>Условия окружающей среды</b>	
Граница температуры	
• для трогамидного измерительного конуса	макс. 60°C (140°F) (при воде 50°C (122 °F))
• для полисульфонового измерительного конуса	макс. 90°C (196°F)
<b>Условия измерительн. в-ва</b>	
• Точность измерения	Класс 2,5 (VDE/VDI 3513, стр. 2)
• Область измерения	
- для жидкостей	12,5 л/ч до 25 м³/ч / 0,0055 до 110 USgpm
- для газов	200 л/ч до 430 м³/ч / 0,88 до 1893 USgpm
	Все жидкости с другой плотностью, чем 1 кг/л / 62,43 lbs/cu.ft и все газы получат особую шкалу
• Единица измерения	л/ч (до измерительного конуса D2500) м³/ч (от измерительного конуса E4000)
<b>Конструктивное строение</b>	
Подключение измер. трубопр	ПВХ-клеякая муфта, внутренняя резьба, ковкий чугун
Вещество измерения	
• Конус измерения	Трогамид, полисульфон
• Подключение	
- Накладная гайка	ПВХ, ковкий чугун
- Вкладышаемая деталь	ПВХ, ковкий чугун, сталь, нержав сталь
• Поплавков	Нержав сталь Арт. № 1.4305 / 303, Арт. № 1.4571 / 316 Ti, ПВХ, алюминий
• Ведущая ось	Нержав Арт. № 1.4571 / 316 Ti (при изм конусе С 125 до D 2.500 опционально)
• Уплотнительная прокладка	Пербунан (трогамидный изм конус), витон (полисульфоновый изм конус), EPDM (установки с питьевой водой)
• Ограничитель	Полисульфон
<b>Сертификаты и пропуски</b>	
Распределение по (ЕЭС 97/23/ЕЭС)	Газы флюидной группы 2 и жидкости флюидной группы 1; соответствует параметрам Арт. 3, Абз. 3 (хорошая инженерная практика)

## Технические данные контактов

Обозначения	K18 A, K18 B
Корпус/вилка	PP/PA 6
Материал контактов	Родий
Вид защиты	IP65
Температура окруж среды	-20 до +80 °C / -4 до 176 °F
макс. частота включения	5/мин
макс. включение	AC 250 V/0,5 A/10 VA
Данные только для омических нагрузок, при индуктивных нагрузках необходима защита	DC 250 V/0,5 A/5 W

# Variable area meter F VA Trogflux



## Области измерения жидкостей

Подключение	Конус измер	Динамика	Максимальная область измерения при избранных поплавках											
			Нержавеющая сталь Арт. №		Нержавеющая сталь с магнитом Арт. №		ПВХ затажёленный		ПВХ с магнитом затажёленный		Нержавеющая сталь вискозностаб. Арт. №			
ПВХ клейк. муфта [мм]	Внутренняя резьба		1.4305	303	1.4571	316Ti	л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)
20	(G1/4) (G3/8),G1/2	C 125	1:10	125	(0,55)	120	(0,53)	65	(0,29)	65	(0,29)	100*	(0,44)*	
		C 315	1:10	315	(1,39)	300	(1,32)	175	(0,77)	175	(0,77)	240*	(1,06)*	
32	(G1/2), (G3/4), G1	D 650 <sup>1)</sup>	1:10	TS 650	TS (2,86)	TS 600	(TS 2,64)	TS 500	(TS 2,20)	TS 450	(TS 1,98)	TS 400*	(TS 1,76)*	
		D 650 <sup>2)</sup>	1:10	PS 600	PS (2,64)	PS 550	(PS 2,42)	PS 450	(PS 1,98)	PS 400	(PS 1,76)	PS 350*	(PS 1,54)*	
		D 1000	1:10	1.000	(4,4)	950	(4,18)	750	(3,30)	700	(3,08)	600*	(2,64)*	
		D 1600	1:10	1.600	(7,04)	1.500	(6,6)	1.250	(5,50)	1.100	(4,84)	1.000*	(4,4)*	
		D 2500	1:10	2.500	(11,0)	2.400	(10,6)	2.000	(8,81)	1.750	(7,7)	1.400*	(6,16)*	
63	(G1 1/4), (G1 1/2), G2	E 4000	1:10	4.000*	(17,6)*	3.800*	(16,7)*	3.200	(14,1)	3.200	(14,1)	2.500*	(11,0)*	
		E 6500	1:10	6.500*	(28,6)*	6.400*	(28,0)*	5.000	(22,0)	5.000	(22,0)	4.000*	(17,6)*	
		F 10000	1:10	10.000*	(44,0)*	9.500*	(42,0)*	7.500	(33,0)	7.500	(33,0)	5.500*	(24,2)*	
		G 16000	1:4	16.000 <sup>3)</sup> *	(70,0) <sup>3)</sup> *	16.000*	(70,0)*	12.500	(55,0)	12.500	(55,0)	-	-	
		H 20000	1:3	20.000 <sup>3)</sup> *	(88,0) <sup>3)</sup> *	19.000*	(84,0)*	-	-	-	-	-	-	
		J 25000	1:3	25.000 <sup>3)</sup> *	(110,0) <sup>3)</sup> *	25.000*	(106,0)*	-	-	-	-	-	-	

Стандартная область измерения жидкостей ( $\rho = 1 \text{ кг/л}$  (62,43 lbs/cu.ft), вязкость 1 мПа·с (1 ср) (Подключения в скобках не стандартны)

## Области измерения газов

Подключение	Конус измер	Динамика	Максимальная область измерения при избранных поплавках								
			Алюминий Арт. №.3.1645		Алюминий с магнитом Арт. № 3.1645		ПВХ незатажёленный		ПВХ с магнитом затажёленный		
ПВХ клейк. муфта [мм]	Внутренняя резьба		л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)	л/ч	(USgpm)	
20	(G1/4) (G3/8),G1/2	C 125	1:10	2.000	(8,81)	2.500	(11)	1.400	(6,16)	2.200	(9,7)
		C 315	1:10	5.000	(22)	6.400	(28)	3.400	(15)	6.000	(26)
32	(G1/2), (G3/4), G1	D 650 <sup>1)</sup>	1:10	TS 10.000	TS (44)	TS 12.000	(TS 53)	TS 7000	(TS 31)	TS 10.000	(TS 44)
		D 650 <sup>2)</sup>	1:10	PS 9000	PS (39,6)	PS 10.500	(PS 46)	PS 6.500	(PS 28,6)	PS 9.000	(PS 39,6)
		D 1000	1:10	16.000	(70)	20.000	(88)	11.000	(48)	16.000	(70)
		D 1600	1:10	28.000	(123)	32.000	(141)	18.000	(79)	25.000	(110)
		D 2500	1:10	40.000	(176)	50.000	(220)	28.000	(123)	40.000	(176)
63	(G1 1/4), (G1 1/2), G2	E 4000	1:10	64.000*	(282)*	75.000*	(330)*	45.000	(198)	60.000	(264)
		E 6500	1:10	100.000*	(440)*	125.000*	(550)*	75.000	(330)	100.000	(440)
		F 10000	1:10	160.000*	(704)*	180.000*	(793)*	120.000	(528)	160.000	(704)
		G 16000	1:4	280.000*	(1233)*	300.000*	(1321)*	190.000*	(837)*	-	-
		H 20000	1:3	350.000*	(1541)*	400.000*	(1761)*	240.000*	(1057)*	-	-
		J 25000	1:3	430.000*	(1893)*	480.000*	(2113)*	300.000*	(1321)*	-	-

Область измерения воздуха ( $\rho_{abs} = 1,013 \text{ бар}$  (14,69 psi), при T=0°C (32°F)) (Подключения в скобках не стандартны)

## Потери давления

Потеря давления				
Жидкость			Воздух	
Конус измер	Поплавок		Поплавок АЛЮ	
Конус измер	Арт. № 1.4305	Арт. № 303	Арт. № 3.1645	
	мбар	(psi)	мбар	(psi)
C 125	11	(0,16)	4	(0,058)
C 315	13	(0,189)	5	(0,073)
D 650	17	(0,247)	7	(0,102)
D 1000	17	(0,247)	7	(0,102)
D 1600	20	(0,291)	7	(0,102)
D 2500	24	(0,349)	8	(0,116)
E 4000	25	(0,364)	9	(0,131)
E 6500	27	(0,393)	10	(0,145)
F 10000	32	(0,465)	13	(0,189)
G 16000	51	(0,742)	23	(0,334)
H 20000	65	(0,945)	31	(0,451)
J 25000	91	(1,323)	43	(0,625)

Потери давления поплавков ротаметров

- \* Поплавок управляющийся
- <sup>1)</sup> Трогамидный измерительный конус
- <sup>2)</sup> Полисульфоновый измерительный конус
- <sup>3)</sup> Поплавок измерительный конус G, H и J: Арт. № 1.4571/316Ti



# Расходомер поплавковый F VA Trogflux

## Контактная установка

Бистабильная контактная установка K18 состоит из контактной пружины, которая вплавлена в стеклянную трубочку, наполненную защитным газом. Контактные пружины поляризуются закреплённым магнитом таким образом, чтобы поведение пружин было бистабильным.

К выбору предоставлены два контакта:

- К 18А: Контакт закрывает - занижение предельного знач
- К 18В: Контакт закрывает - превышение предельного знач

## Контактная установка

Подключение		Размеры при вкладывающ деталях			Вес
ПВХ - клейкая муфта [мм]	Внутренняя резьба муфта	С внутренней резьбой	С ПВХ - клейкими муфтами		
d		A±4[мм]	A±4[мм]	B±4[мм]	са. кг
20	G1/2	344	340		0,4
32	G1	353	352	306	0,7
63	G2	372	382		2,2

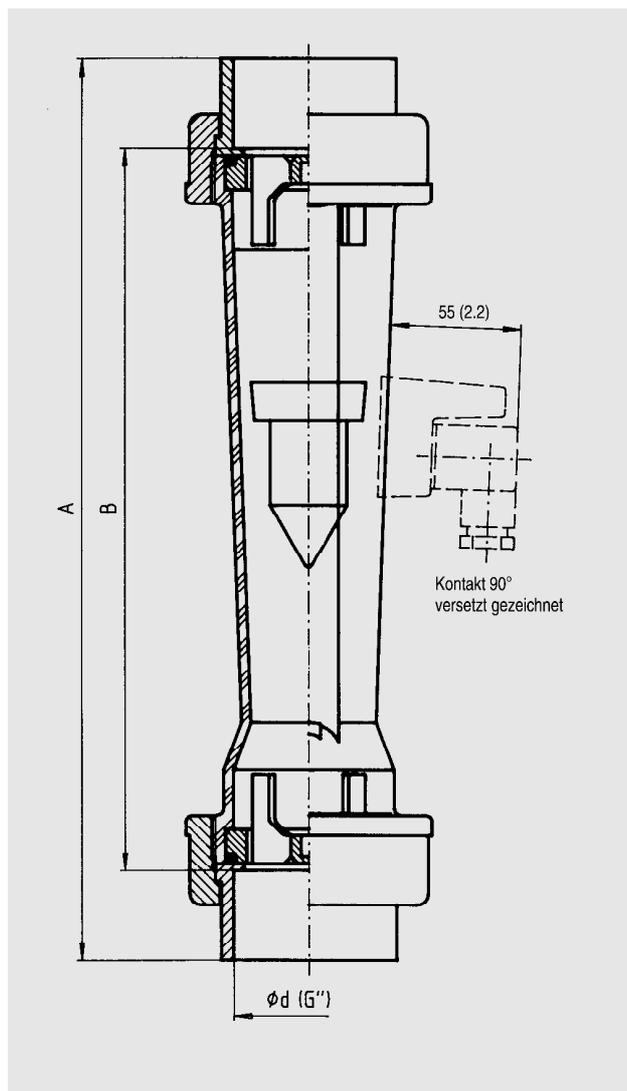


Рис 2 Трогфлюкс, размеры в мм (inch) (К Рис 2: Контакт 90% смещен)

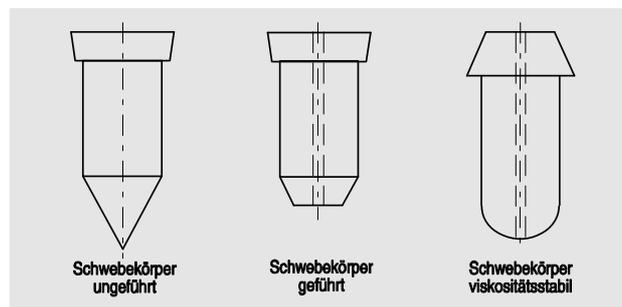
## Выбор поплавка

К выбору представлены три конструкции поплавков:

- Неуправляющийся поплавков
- Управляющийся поплавков
- Вязкостабильный поплавков

Применение вязкостабильных поплавков необходимо при последующих пределах вязкости:

Конус измерения	mPa·s (ср)
С 125 до С 315	≥ 3
D 650 до D 2500	≥ 5
E 4000 до F 10000	≥ 8



неупр. поплавков

упр. поплавков

вязкостабильный поплавков

Рис 3 Конструкции поплавков

## Границы давления и температуры

t[°C (°F)]	Трогамид	Полисульфон
	P <sub>e</sub> [бар (psi)]	P <sub>e</sub> [бар (psi)]
-10 до +60 (14 до 140)*	10,0 (145)	10,0 (145)
80 (176)	-	10,0 (145)
90 (194)	-	8,5 (123)

\* Вода до 50 °C(122°F)

Детали подключения PVC DIN 8062		
Среды	t[°C(°F)]	P <sub>e</sub> [бар (psi)]
Вода и неагрессивные жидкости	20 (68)	10,0 (145)
	40 (104)	10,0 (145)
	60 (140)	2,5 (36)
Агрессивные жидкости	20 (68)	10,0 (145)
	40 (104)	4,0 (58)
	60 (140)	1,0 (15)

P<sub>e</sub> = Давление = Превышенное давление

## Способ применения

Ответственность за выше указанные измерительные приборы относительно пригодности, применения согласно предписанию и коррозионной стойкости использованных материалов по отношению к измерительному материалу несёт только пользователь. Необходимо обязательно установить, что использованные материалы отдельных деталей измерительного прибора соприкасающихся с измерительной средой допустимы для этой среды. Устройство должно быть использовано в соответствии с данными о давлении и границе напряжения указанных в инструкции по эксплуатации. При внешней температуре выше 70 °C необходимо установить защиту прикосновения. Защита прикосновения должна быть сделана так, чтобы максимально допустимая температура окружающей среды прибора не превышалась. Перед заменой измерительного прибора необходимо перепроверить, не остались ли в устройстве опасные среды или давление. Прибор соответствует параметрам Арт. 3 Абз. 3 директиве ЕЭС 97/23/ЕЭС. Самые опасные допустимые вещества – газы флюидной Группы 2.

# Variable area meter F VA Trogflux

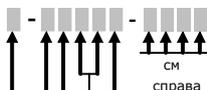


## Технические данные

**F VA Трогфлюкс**  
Поплавковый ротаметр  
Измерительный конус  
из пластмассы

№ Заказа

7ME580



### Материал изм. конуса

Трогамид  
Полисульфон

### Материал уплотн. проклад.

Пербунан (стандартно)  
Витон  
EPDM

### Размер изм. конуса

C	125
C	315
D	650
D	1000
D	1600
D	2500
E	4000
E	6500
F	10000
G	16000
H	20000
J	25000

### Поплавок/материал

Изм. конус C/Арт. № 1.4305/303  
Изм. конус C/Арт. № 1.4571/316Ti  
Изм. конус C/ПВХ, затяжелённый  
Изм. конус C/ Арт. № 1.4571/SV/316Ti  
Изм. конус C/алюминий 3.1645  
Изм. конус C/ПВХ, незатяжелённый

Изм. конус D/Арт. № 1.4305/303  
Изм. конус D/Арт. № 1.4571/316Ti  
Изм. конус D/ПВХ, затяжелённый  
Изм. конус D/ Арт. № 1.4571/SV/316Ti  
Изм. конус D/алюминий 3.1645  
Изм. конус D/ПВХ, незатяжелённый

Изм. конус E-F/Арт. № 1.4305/303  
Изм. конус E-J/Арт. № 1.4571/316Ti  
Изм. конус E-G/ПВХ, затяжелённый  
Изм. конус E-F/ Арт. № 1.4571/SV/316Ti  
Изм. конус E-J/алюминий 3.1645  
Изм. конус E-F/ПВХ, незатяжелённый  
Изм. конус G-J/ПВХ, незатяжелённый

### Материал подключения

ПВХ (стандарт, только при пласт-  
массовых трубопроводах)  
ковкий чугун (только G1/2, 1, 2)  
Сталь, Арт. № 1.0254 (не при  
G 1/2, 1, 2

## Технические данные

**F VA Трогфлюкс**  
Поплавковый ротаметр  
Измерительный конус из  
пластмассы

№ Заказа

7ME580



### Форма подключения

- Клейкая муфта (только ПВХ)
- Внутрен. резьба DIN ISO 228
- Внутрен. резьба (NPT)

### Размеры подключений

(см стр 3)

- Клейкая муфта
- Внутренняя резьба G1/4
- Внутренняя резьба G3/8
- Внутренняя резьба G1/2
- Внутренняя резьба G3/4
- Внутренняя резьба G1
- Внутренняя резьба G1 1/4
- Внутренняя резьба G1 1/2
- Внутренняя резьба G2

### Контакты (только с магнит- ными поплавками, см после- дующие указания)

- без контакта
- Контакт K18/A (закрывает  
при занижении предельного  
значения)
- Контакт K18/B (закрывает  
при превышении предельно-  
го значения)
- 2 контакта K18/A
- 2 контакта K18/B
- 1 контакт K18/A + 1 K18/B

### Поплавок

- Стандартный
- с магнитом
- Управляющийся

### Другие конструкции

К № заказа добавить "-Z" и  
короткое описание

с сертификатом калибровки **B06**  
Вещество измерения **Y01**  
Всегда необходимо  
указывать:  
Среда, обл. изм, единица изм,  
плотность, ед. изм. плотности,  
вязкозность, ед. изм. вязкозн,  
раб. температ, раб давление  
Модель без силикона **Y04**  
Вещество измерения - вода **Y05**  
Вязкозность: 1mPas (ср)  
Плотность: 1 кг/л (62,43 lbs/cu.ft)  
Особые конструкции **Y99**